

No. 2110

**BELGIUM
and
FRANCE**

Exchange of letters constituting an agreement for the issue free of charge of a temporary residence visa to wage-earners. Paris, 20 October and 29 November 1952

Official text: French.

Registered by Belgium on 18 February 1953.

**BELGIQUE
et
FRANCE**

Échange de lettres constituant un accord pour la délivrance gratuite du visa d'établissement provisoire aux travailleurs salariés. Paris, 20 octobre et 29 novembre 1952

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 18 février 1953.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2110. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND FRANCE FOR THE ISSUE FREE OF CHARGE OF A TEMPORARY RESIDENCE VISA TO WAGE-EARNERS. PARIS, 20 OCTOBER AND 29 NOVEMBER 1952

I

Paris, 20 October 1952

No. 16.785 - A.49 gén.

Your Excellency,

I have the honour to refer to the exchanges of views between the French and Belgian Governments on the possibility of reducing in each country the cost of bringing in labour from the other.

As a result of the exchange of views it appeared that the French authorities would be prepared, on the basis of reciprocity, to take the necessary action to issue, free of charge, the residence visas required by Belgian nationals authorized to work in France as wage-earners.

The Belgian Government, for its part, will issue free of charge a temporary residence visa to French nationals authorized to work in Belgium as wage-earners as soon as the French authorities enter into a similar engagement in respect of Belgian wage-earners.

It is understood that each country will also issue residence visas free of charge to the wife and children under age of a worker accompanying him or intending to join him.

I should be grateful if you would kindly inform me if the French authorities agree with this procedure. If so, this exchange of letters could be regarded as constituting an agreement between our countries on this matter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) J. GUILLAUME

His Excellency Mr. Robert Schuman
Minister of Foreign Affairs
Former President of the Council
Paris

¹ Came into force on 29 November 1952 by the exchange of the said letters. This Agreement is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

II

LIBERTY—EQUALITY—FRATERNITY

FRENCH REPUBLIC
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, 29 November 1952

Your Excellency,

With reference to the exchanges of views between the Belgian and French Governments with a view to reducing in each country the cost of bringing in labour from the other, you were good enough to inform me, in your letter of 20 October, that the Belgian Government is prepared to grant, free of charge, temporary residence visas to French nationals authorized to work in Belgium as wage-earners as soon as the French authorities enter into a similar engagement in respect of Belgian workers requiring to stay in French territory.

In reply to the above letter I have the honour to inform you that the provisions contained therein meet with the approval of the French Government.

It is understood that each country will also issue residence visas free of charge to the wife and children under age of a worker accompanying him or intending to join him.

I have therefore the honour to request you to regard the present exchange of letters as constituting an agreement between our countries on this matter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) SCHUMAN

His Excellency the Belgian Ambassador
Paris
